

COMMUNIQUE DE PRESSE

Ambassade des Etats-Unis
d'Amérique
Bureau des Affaires Publiques



Tabarre 41, Boulevard 15 octobre
Port-au-Prince, Haïti
Tél: 2229-8351 / 2229-8903

Le 11 août 2009
No. 2009/ 56

L'Administrateur intérimaire de l'Agence Américaine pour le Développement International (USAID) visite Haïti: «Men anpil chay pa lou»

L'Administrateur intérimaire de l'Agence Américaine pour le Développement International (USAID), Monsieur Alonzo Fulgham, a effectué une visite en Haïti les 10 et 11 août 2009. Monsieur Fulgham s'est entretenu avec de hauts responsables du gouvernement haïtien pour discuter principalement de projets financés par le gouvernement américain et qui sont axés sur la croissance économique et la reconstruction, suite au passage des cyclones de l'année écoulée. «Notre gouvernement est fermement engagé à aider le peuple haïtien», a déclaré M. Fulgham, «Nos investissements collectifs doivent être mobilisés pour aider Haïti à passer de l'assistance à la vraie croissance économique», comme le dit le vieux dicton haïtien: «Men anpil chay pa lou».

A Port-au-Prince, outre de hauts fonctionnaires du gouvernement haïtien, M. Fulgham a rencontré des membres du Parlement Haïtien pour dialoguer autour des efforts continuels du gouvernement américain pour harmoniser l'assistance américaine avec les priorités nationales d'Haïti. Le mardi 11 août, M. Fulgham s'est rendu à Petit-Goâve pour inspecter des projets de réparation de routes, d'irrigation et de rénovations d'écoles financés par l'USAID.

Avant de visiter Haïti, M. Fulgham a assisté au Congrès de l'Unité de la Diaspora Haïtienne qui s'est tenu à Miami du 6 au 9 août dernier. Il a exhorté les Haïtiens de la Diaspora à investir leur capital et partager leur expertise pour aider à la création d'emplois en Haïti. «Les Etats-Unis sont impatients de travailler avec la Diaspora haïtienne pour conduire à un développement économique significatif en Haïti», a-t-il souligné. Le 31 juillet 2009, l'Agence Américaine pour le Développement International a lancé le programme dénommé «Haitian Diaspora Marketplace» qui fournit deux (2) millions de dollars pour soutenir des investissements de la Diaspora haïtienne dans des petites et moyennes entreprises en Haïti et ainsi permettre de créer des emplois dans la fabrication, le tourisme, l'agriculture, la construction, la technologie de l'information et bien d'autres secteurs. Le lien électronique pour ce projet est le suivant: www.fondationsogebank.org/hdm

L'USAID/Haïti a également lancé un projet pouvant aider les Haïtiens à utiliser des fonds reçus de l'étranger à des fins d'investissements tels des comptes d'épargne, des nantissements pour des prêts d'affaires et d'éducation, et des bourses d'études.

Alonzo Fulgham est le plus haut fonctionnaire de l'USAID, doté d'une grande expérience dans le domaine de la réduction de la pauvreté et la croissance économique. Il fut un volontaire de Corps de la Paix/Haïti (Peace Corps) de 1984 à 1986.

Cette année, les Etats-Unis accorderont plus de 300 millions de dollars d'assistance pour soutenir directement les priorités de développement nationales identifiées par le gouvernement haïtien.

(Fin du texte)

PRESS RELEASE

United States Embassy
Public Affairs Office



Tabarre 41, Boulevard 15 octobre
Port-au-Prince, Haïti
Phone: Tél: 2229-8351 / 2229-8903

August 11, 2009
No. 2009/56

USAID Administrator Visits Haiti: ***“Men anpil chay pa lou” (“Many hands lighten the load”)***

The Acting Administrator of the U.S. Agency for International Development, Alonzo Fulgham, visited Haiti on August 10 and 11 to meet with senior Haitian government officials and review economic growth and hurricane reconstruction projects funded by the U.S. Government. “Our government is firmly committed to assisting the people of Haiti,” said Mr. Fulgham, “Our collective investments must be focused on helping Haiti to move beyond assistance to genuine economic growth. As the old Creole proverb goes: “Men anpil chay pa lou.”

In Port-au-Prince, Mr. Fulgham met with senior Haitian Government officials and members of the Parliament to discuss the U.S. Government’s continuing efforts to align U.S. assistance with Haiti’s national priorities. On August 11, Mr. Fulgham visited Petit-Goave, where USAID has been funding road repair, irrigation for agriculture and school repairs.

Just prior to his arrival in Haiti, Mr. Fulgham also attended the Haitian Diaspora Unity Conference and urged the Diaspora to invest their money and expertise to create jobs in Haiti: “The United States looks forward to working with the Haitian Diaspora to bring meaningful economic development.” On July 31, the U.S. Agency for International Development launched the Haitian Diaspora Marketplace program, which is providing \$2 million to support investments by members of the Haitian Diaspora in small and medium enterprises in Haiti and create jobs in manufacturing, tourism, agriculture, construction, information technology, and other areas. The website for this project is www.fondationsogebank.org/hdm. USAID’s Mission in Haiti has also launched a project to help Haitians use remittances sent from abroad for investment purposes, such as savings accounts, collateral for business loans, education loans and scholarships.

Alonzo Fulgham is a senior USAID official with extensive experience in poverty reduction and economic growth. He also was a Peace Corps volunteer in Haiti 1984-1986.

This year, the United States will provide over \$300 million dollars in assistance to directly support the national development priorities identified by the Government of Haiti.

(End of text)